



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第**八三六九**次会议

2018年10月11日星期四上午10时举行

纽约

| | | |
|-----|---------------------|-----------------|
| 主席: | 科尔多瓦·索利亚夫人..... | (多民族玻利维亚国) |
| | 中国 | 张殿斌先生 |
| | 科特迪瓦 | 伊波先生 |
| | 赤道几内亚 | Edjang Mangué先生 |
| | 埃塞俄比亚 | 瓜迪女士 |
| | 法国 | 德拉特先生 |
| | 哈萨克斯坦 | 图米什先生 |
| | 科威特 | 奥泰比先生 |
| | 荷兰 | 范奥斯特罗姆先生 |
| | 秘鲁 | 天野先生 |
| | 波兰 | 弗罗内茨卡女士 |
| | 俄罗斯联邦 | 波利扬斯基先生 |
| | 瑞典 | 奥雷纽斯·斯考先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 希基先生 |
| | 美利坚合众国 | 科恩先生 |

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会刚果民主共和国访问团通报情况（2018年10月5日至7日）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

18-31595 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会访问团

安全理事会刚果民主共和国访问团通报情况（2018年10月5日至7日）

主席（以西班牙语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在本次会议上，安全理事会将听取在10月5日至7日开展访问的安全理事会刚果民主共和国访问团共同团长，即法国、多民族玻利维亚国和赤道几内亚代表通报情况。

我现在请德拉特大使发言。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：首先，我谨代表我们所有人，热烈感谢在纽约和外地努力组织我们的访问并使其顺利开展的秘书处所有工作人员。我首先当然要提到安全理事会事务司的人员，并特别感谢克劳迪娅·班斯及其团队，尤其是克斯廷·比尔迈尔。我还想到维持和平行动部、政治事务部、联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）部署的小组——特别要感谢秘书长特别代表莱拉·泽鲁居伊女士——以及驻地协调员、口译员和安保干事。所有这些小组的工作堪称典范，为确保10月5日至7日访问的成功发挥了关键作用。我们对他们所有人深表谢意。我们愿继续与秘书处合作，尽可能借鉴学习此次访问。

我还要由衷感谢玻利维亚和赤道几内亚，我们与其组建了一个关系紧密的团队来领导这次访问，我也感谢所有其他同事。以下发言是本次访问共同组织者的联合发言。我们每人都会就访问的某个组成部分作汇报。

安全理事会前往刚果民主共和国，与该国外交利益攸关方讨论当前筹备选举过程中的政治局势，

以及人道主义和安全问题，尤其是保护平民和联刚稳定团的改革。我将重点谈谈政治方面。

在金沙萨，安全理事会会见了大量有关方面，包括共和国总统和总理、总统多数派联盟和反对派的代表以及一批女性候选人。我们还与全国独立选举委员会、刚果全国主教会议以及人权运动和人道主义协会的代表进行了谈话。此外，我们与联刚稳定团领导人进行了非常有益的深入对话，我再次非常感谢他们。

关于我将着重谈到的政治方面，访问团使我们能够传递一条关键信息。刚果民主共和国正处于关键的历史时刻。这是刚果民主共和国第一次有可能在选举后和平移交权力，为巩固该国的稳定和创造有利于发展的条件铺平道路。这确实应当令人怀有希望，但若要将其实现，就需要该国所有政治力量团结起来，满足刚果人民的愿望。

安全理事会来到金沙萨，陪伴刚果民主共和国通过12月23日的选举走上和平、稳定和繁荣之路。所有人都期待在那一天举行自由、可信、透明、和平的选举。对话仍然是克服余留分歧的唯一途径。

安全理事会得到保证，所有对话者都承诺参加12月23日的选举。他们都表示愿意继续进行讨论。

安全理事会欢迎选举筹备工作取得的进展。与此同时，这次访问使我们有机会指出采取更多步骤以建立信任并创造有利条件，就选举的政治和技术安排达成尽可能广泛共识的重要性。现在应由所有政治力量确保该国继续走在和平和加强民主体制的道路上。

安全理事会还鼓励各方全面执行2016年12月31日的协议，特别是冲突降级措施。安理会呼吁在开展这一进程的同时进行自由和建设性的政治辩论，在这一过程中要保证意见自由和集会自由，保证平等利用媒体的机会，并尊重基本自由。安全理事会欢迎9月29日成功举行反对派会议，并在这方面呼吁刚果当局立即解除对示威的禁令。

安全理事会会见了民间社会的妇女代表以及总统和立法选举的妇女候选人。讨论的重点是安全与人道主义局势以及选举，特别是妇女参与所有各级和平与安全决策进程的问题，包括安全、经济和社会结构，在目前状况下，这些结构使许多妇女无法参加选举。安理会鼓励政府和其他各方加倍努力，加强妇女对选举和政治进程以及民间社会的政治参与。

最后，安全理事会在充分尊重刚果民主共和国主权的条件下，本着对该国提供支持的建设性精神，宣布联刚稳定团随时准备在必要时向选举提供后勤和技术援助。

这是安理会所有15个成员与我们会见的所有政治行为体共同发出的信息。双方都需要妥协，我们希望政治领导人的责任感将占上风。

主席(以西班牙语发言)：我感谢德拉特大使的通报。

我现在以多民族玻利维亚国代表的身份发言。

首先，我要同法国常驻代表一道，感谢为组织这次访问作出贡献的所有人，并感谢参加访问的所有同事。

(以英语发言)

关于人道主义局势，安理会仍然关注该国平民的状况。必须尽一切努力保护他们。在听取了所有不同对话者的意见后，安全理事会仍对刚果民主共和国的安全和人道主义局势感到关切，因为在该国一些地区，特别是伊图里、南北基伍和开赛，暴力不断，其中包括自然资源争端、武装团体之间和族群之间的冲突以及族裔间暴力。

安全理事会谴责所有加剧紧张局势和煽动暴力的行为，谴责所有性剥削和性暴力行为。我们呼吁刚果民主共和国政府调查所有此类指控，包括据报涉及国家警察或武装部队可能参与的指控，并敦促刚果民主共和国政府酌情追究那些应对违反国际人道主义法或对侵犯和践踏人权行为负责的任何行为

者的责任，特别是那些可能构成战争罪和危害人类罪的行为。

安全理事会还谴责这种暴力行为的持续存在以及武装团体在该国各地的影响，因为这些团体对人道主义局势的恶化负有主要责任。因此，安全理事会鼓励刚果民主共和国根据国内法和国际法，包括适用的国际人道主义法和国际人权法，并在联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的支持下，根据其任务规定，采取进一步行动，消除武装团体、特别是民主力量同盟构成的威胁。

由于这场可悲的人道主义危机，人道主义应急计划的预算增加了一倍。在这方面，安全理事会欢迎国际社会和其他国际伙伴合作筹集资金，以满足刚果民主共和国境内的人道主义需求。我们呼吁它们在严格尊重刚果民主共和国的主权、独立和领土完整的情况下，继续与该政府合作，推进这种努力，我们还呼吁冲突各方确保人道主义援助不受限制地通行。

(以西班牙语发言)

我现在恢复安全理事会主席的职能。

我请Edjang Mangué大使发言。

Edjang Mangué女士(赤道几内亚)(以西班牙语发言)：赤道几内亚与玻利维亚和法国一道感谢共同组织者以及参加这次访问的同事，他们做了如此高质量的工作。

安全理事会有机会与联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的工作人员交谈，评估他们根据第2409(2018)号决议执行任务的能力，特别是应对当前安全威胁的能力。安全理事会在会议期间支持并赞扬联刚稳定团军事和文职人员以及人道主义机构工作人员的工作，他们不顾武装团体造成的不安全和暴力环境，每天冒着生命危险减轻刚果民主共和国人民的痛苦。

关于人道主义局势，安全理事会鼓励联刚稳定团和刚果民主共和国武装部队以协调一致的方

式共同应对该国武装团体构成的威胁。我们有机会看到，特派团作出了重大努力，以提高其效率和业绩，适应新的挑战，并变得更加有力，更加灵活。这是安理会与联刚稳定团领导人讨论的主要议题。安理会重申在这一调整适应阶段对联刚稳定团的充分信任和支持。

最后，安全理事会表示声援埃博拉疫情的受害者，并祝贺刚果当局、国际社会、联刚稳定团和世界卫生组织迅速应对这一卫生危机。安理会还呼吁所有武装团体立即停止敌对行动，以遏制和减缓这一疾病的蔓延。

最后，我感谢刚果民主共和国政府和人民的盛情款待和热情接待。访问那个美丽的国家是莫大的荣幸。

主席(以西班牙语发言)：我感谢Edjang Mangué大使所作的通报。

我要再次感谢安全理事会全体成员和参加访问的秘书处工作人员，感谢他们出色地履行了其重要职责。

上午10时20分散会。